31984L0443

14.9.1984 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ* L 245/21

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI
tas-26 ta' Lulju 1984
li temenda l-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE li tikkonċerna ċerti prodotti użati fin-nutriment ta' l-annimali

(84/443/KEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE tat-30 ta' Ġunju 1982 li tirrigwarda ċerti prodotti użati fl-alimentazzjoni ta' l-annimali [1], u partikolarment l-Artikolu 6 tagħha,

Billi d-Direttiva 82/471/KEE tipprovdi li l-kontenut ta' l-Annessi għandu jiġi kostantement aġġustat mal-progress ta' tagħrif xjentifiku u tekniku;

Billi huwa xieraq li jiġi suddiviż il-grupp "komposti nitroġeni li m'għandhomx proteini u prodotti simili" sabiex tiġi stabbilita distinzjoni ċara bejn dawk il-prodotti li jappartienu rispettivament lill-gruppi "komposti nitroġeni mhux proteiċi", "amino aċidi u l-mluħ tagħhom", u "idrosalati-analogi ta' amino aċidi"; billi, bħala riżultat ta' din is-suddiviżjoni u fid-dawl ta' studji li saru, l-użu ta' prodotti ġodda għandu jiġi awtorizzat taħt ċerti kondizzjonijiet;

Billi nstab neċessarju li jiġu mibdula l-karatteristiċi tal-kompożizzjoni u li jiġu preskritti dispożizzjonijiet speċjali għal ċerti prodotti li jinstabu fl-Anness;

Billi l-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma konformi mal-parir tal-Kumitat Permanenti ta' l-Alimentazzjoni ta' l-annimali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

L-Artikolu 1

L-Anness tad-Direttiva 82/471/KEE għandu jiġi emendat skond l-Anness ta' hawn.

L-Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' l-Artikolu 1, mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 1985. Għandhom mill-ewwel jgħarrfu b'dan lill-Kummissjoni.

L-Artikolu 3

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fis-26 ta' Lulju 1984.

Għall-Kummissjoni
Poul DALSAGER
Membru tal-Kummissjoni

[1] Ġu Nru L 213, tal-21.7.1982, p. 8.

L-ANNESS

1. L-intestatura tal-kolonna 3, "Titolu ta' kimiku tal-prodott jew identità tal-mikro-organiżmu"għandha tiġi mibdula b"Titolu tal-prinċipju nutrittiv jew identità tal-mikro-organiżmu".

2. Fit-test Ingliż, l-intestatura ta' kolonna 4"Nutrijent substrata (speċifikazzjonijiet, jekk ikun meħtieġ)".għandha tiġi mibdula bl-intestatura"Substrat ta' kultivazzjoni (speċifikazzjonijiet, jekk ikun meħtieġ)".

3. In-nota li ġejja għandha tiġi miżjuda f'qiegħ il-paġna:"Il-kontenuti mniżżlin jew li għandhom jiġu ddikjarati skond il-kolonni 5 u 7 jirreferu għall-prodott tali kwali."

4. Il-punt 2,"Komposti nitroġeni li m'għandhomx proteini u prodotti simili fil-gruppi li ġejjin", jiġi mibdul b'dan li ġej:

1	2	3	4	5	6	7
Isem il-grupp tal-prodott	Isem il-prodott	Titolu tal-prinċipju nutrittiv jew identità tal-mikro-organiżmu	Substrat ta' koltivazzjoni (speċifikazzjonijiet, jekk hemm)	Karatteristiċi ta' kompożizzjon tal-prodotti	Speċi ta' l-annimali	Dispożizzjonijiet speċjali
2. **Komposti ta' nitroġeni li m'għandhomx proteini** 2.1 *Urea u d-derivattivi tagħha*	2.1.1. Urea, teknikament pura	$CO(NH_2)_2$	—	Urea: minimu 97 %	Ruminanti mill-bidu tar-ruminazzjoni	Dikjarazzjonijiet li għandhom isiru fuq it-tikketta jew l-ippakkjar tal-prodott: — l-isem "Urea", "Biuret", "fosfat ta' l-urea" jew "Diureidoisobutane", kif ikun il-każ, — livell ta' nitroġenu; minnbarra għall-prodott 2.1.3, livell ta' fosfru, — Speċi jew kategorija ta' l-annimal Dikjarazzjonijiet li jridu jsiru fuq it-tikketta jew pakkeġġjar tat-tgħam kompost: — persentaġġ tal-proteina totali kruda pprovduta min-nitroġenu li m'għandux proteini. — indikazzjoni, fl-istruzzjonijiet ta' l-użu, tal-livell totali ta' nitroġenu mhux bil-porteini li m'għandux jinqabeż firazjoni ta' kuljum ta' kull speċi jew kategorija ta' annimali.
	2.1.2. Biuret, teknikament pur	$(CONH_2)_2$	—	Biuret: minimu 97 %		
	2.1.3. Fosfat tal-urea, teknikament pur	$CO(NH_2)_2$-H_3PO_4	—	Nitroġenu: minimu 16,5 % Fosfru minimu 18 %		
	2.1.4. Diureidoisobutane, teknikament pur	$(CH_3)_2$-$(CH)_2$-$(NHCONH_2)_2$	—	Nitroġenu: minimu 30 % Isobutyraldehyde: minimu 35 %		

1	2	3	4	5	6	7
Isem il-grupp tal-prodott	Isem il-prodott	Titolu tal-prinċipju nutrittiv jew identità tal-mikro-organiżmu	Substrat ta' koltivazzjoni (speċifikazzjonijiet, jekk hemm)	Karatteristiċi ta' kompożizzjon tal-prodotti	Speċi ta' l-annimali	Dispożizzjonijiet speċjali
2.2 *Imluħ ta' l-ammonju*	2.2.1. Lattat ta' l-ammonju, prodott mill-fermentazzjoni bil-Lactobacillus bulgaricus	$CH_3CHOHCOONH_4$	Xorrox	Nitroġenu espress bħala proteina kruda: minimu ta' 44 %	Ruminanti mill-bidu tar-ruminazzjoni-	Dikjarazzjonijiet li għandhom isiru fuq it-tikketta jew l-ippakkjar tal-prodott: — l-isem "lattat ta' l-ammonju mill-fermentazzjoni", — Nitroġenu espress bħala proteina kruda —irmied greġġ, — umidità — speċi jew kategorija ta' l-annimali. Dikjarazzjonijiet li għandhom isiru fuq it-tikketta jew l-ippakkjar ta' l-alimenti komposti: — l-isem "lattat ta' l-ammonju mill-fermentazzjoni", — ammont tal-prodott kontenut fl-alimenti, — perċentwali tal-proteina totali kruda pprovduta min-nitroġenu mhux proteiku, — indikazzjoni, fl-istruzzjonijiet ta' l-użu, tal-livell tan-nitroġenu totali li m'għandux proteini li m'għandux jinqabeż fir-razzjon ta' kuljum ta' kull speċi jew kategorija ta' annimal.

1	2	3	4	5	6	7
Isem il-grupp tal-prodott	Isem il-prodott	Titolu tal-prinċipju nutrittiv jew identità tal-mikro-organiżmu	Substrat ta' koltivazzjoni (speċifikazzjonijiet, jekk hemm)	Karatteristiċi ta' kompożizzjon tal-prodotti	Speċi ta' l-annimali	Dispożizzjonijiet speċjali
2.3. *Prodotti sekondarji mill-produzzjoni ta' amino aċidi permezz tal-fermentazzjoni*	2.3.2. Prodotti sekondarji likwidi konċentrati mill-produzzjoni ta' L-aċidu glutamiku permezz tal-fermentazzjoni b' *Corynebacterium melassecola*	Mluħa ta' ammonju u komposti oħra nitroġeni	Sukrosju, molassi, prodotti tal-lamtu u l-*hydrolysates* tagħhom	Nitroġenu espress bħala proteina kruda: minimu 48 % Umidita: massimu 28 %	Ruminanti mill-bidu tar-ruminazzjoni	Dikjarazzjonijiet li għandhom isiru fuq it-tikketa jew l-imballaġġ tal-prodott: — l-isem "prodotti sekondarji mill-produzzjoni ta' L-aċidu glutamiku" fil-każ ta' prodott 2.3.1; "prodotti sekondarji mill-produzzjoni ta' L-lysine" fil-każ ta' prodott 2.3.2.
	2.3.2. Prodotti sekondarji likwidi konċentrati mill-produzzjoni ta' *L-lysine monohydrochloride* permezz ta' fermentazzjoni b' *Brevibacterium lactofermentum*	Mluħa ta' ammonju u komposti oħra nitroġeni	Sukrosju, molassi, prodotti tal-lamtu u l-*hydrolysates* tagħhom	Nitroġenu espress bħala proteina kruda: minimu 45 %	Ruminanti mill-bidu tar-ruminazzjoni	— nitroġenu espress bħala proteina kruda, — irmied krud, — umdità, — speċi jew kategorija ta' annimal. Dikjarazzjonijiet li għandhom isiru fuq it-tikketta jew l-imballaġġ ta' alimentazzjoni komposta: — l-isem "prodotti sekondarji mill-produzzjoni ta' L-aċidu glutamiku" fil-każ ta' prodott 2.3.1; "prodotti sekondarji mill-produzzjoni ta' L-lysine" fil-każ ta' prodott 2.3.2, — persentaġġ tal-proteina kruda totali pprovduta min-nitroġenu li m'għandux proteina, — indikazzjoni, fl-istruzzjonijiet ta' l-użu, tal-livell tan-nitroġenu totali li m'għandux proteina li m'għandux jinqabeż fir-proporzjon ta' kuljum ta' kull speċi jew kategorija ta' annimal.

1	2	3	4	5	6	7
Isem il-grupp tal-prodott	Isem il-prodott	Titolu tal-prinċipju nutrittiv jew identità tal-mikro-organiżmu	Substrat ta' koltivazzjoni (speċifikazzjonijiet, jekk hemm)	Karatteristiċi ta' kompożizzjon tal-prodotti	Speċi ta' l-annimali	Dispożizzjonijiet speċjali
3. **Amino aċidi u l-imluħ tagħhom**	3.1. DL-methionine, teknikament pur	$CH_3S(CH_2)_2$-$CH(NH_2)$-COOH	—	DL-metjonina: minimu 98 %	Kull speċi ta' annimal	Dikjarazzjonijiet li għandhom isiru fuq it-tikketta jew l-imballaġġ tal-prodott: — l-isem "DL-methionine", fil-każ tal-prodott 3.1.; "Melħ ta' kalċju diidrat ta' N-hydroxymethyl-DL-methinene" fil-każ tal-prodott 3,2, — DL-methionine u l-grad ta' umidità, — Speċi jew kategorija ta' l-annimali fil-każ ta' prodott 3.2
	3.2. Melħ tal-kalċju diidrat ta' N-hydroxy-methl-DL-methionine, teknikament pur	$(CH_3S(CH_2)_2$-$CH(NH$-$CH_2OH)$-$COO)_2Ca$-$_2H_2O$	—	DL-methionine: minimu 67 % Formaldejde: massimu 14 % Kalċju 9 %	Ruminanti mill-bidu tar-ruminazzjoni	
	3.3. L-lysine teknikament pura	$NH_2(CH_2)_4$-$CH(NH_2)$-COOH	—	L-lysine: minimu 98 %	Kull speċi ta' annimal	Dikjarazzjonijiet li jridu jsiru fuq it-tikketta jew l-pakkjar tal-prodott: — l-isem L-lysine fil-każ tal-prodott 3.3; "L-lysine-monohydrochloride" fil-każ tal- prodott 3.4; "Sulfat tal-L-lysine u l-prodotti sekondarji tiegħu mill-fermentazzjoni" fil-każ ta' prodott 3.5, — L-lysine u l-grad ta' umidità
	3.4. L-lysine monohydrochloride, teknikament pur	$NH_2(CH_2)_4$ -$CH(NH_2)$-COOH . HCL	—	L-lysine: minimu 78 %		
	3.5 **L-lysine sulphate prodott mill-fermentazzjoni b' Corynebacterium glutamicum**	**$(NH_2$-$(CH_2)_4$ -$CH(NH_2)$-$COOH)_2.H_2SO_4$**	**Xropp taz-zokkor, molasses, ċereali, prodotti tal-lamtu u l-hydrolysates tagħhom**	**L-lysine: *minimu 40 %***		
	3.6 L-threonine, teknikament pur	CH_3-$CH(OH)$-$CH(NH_2)$-COOH	—	L-threonine: minimu 98 %	Kull speċi ta' annimal	Dikjarazzjonijiet li jridu jsiru fuq it-tikketta jew il-pakk tal-prodott: — l-isem "L-threonine", — L-threonine u l-grad ta' l-umidità

1	2	3	4	5	6	7
Isem il-grupp tal-prodott	Isem il-prodott	Titolu tal-prinċipju nutrittiv jew identità tal-mikro-organiżmu	Substrat ta' koltivazzjoni (speċifikazzjonijiet, jekk hemm)	Karatteristiċi ta' kompożizzjon tal-prodotti	Speċi ta' l-annimali	Dispożizzjonijiet speċjali
4. **Hydroxyanalogues ta' amino aċidi**	4.1. Dl-2-hydroxy-4-methylmercaptobytyric acid	$(CH_3S\text{-}(CH_2)_2$ -CH(OH)-COOH	—	Aċidu monomeru: minimu 65 %	Kull speċi ta' annimal minbarra r-ruminanti	Dikjarazzjonijiet li għandhom isiru fuq it-tikketta jew il-pakk tal-prodott: — isem (kolonna 2), — aċidu monomeru u l-grad ta' umidità, — speċi jew kategorija ta' l-annimali
	4.2. Melħ tal-Kalċju ta' DL-2-hydroxy-4-methylhylmercaptobu-tyric acid	$(CH_3S\text{-}(CH_2)_2$-CH(OH)-COO)$_2$Ca	—	Aċidu monomeru: minimu 83 % Kalċju: minimu 12 %		